

Hatch Valley Elementary School

21st CCLC Fall 2020 Newsletter

801 Herrera Rd, Hatch, NM 87937

575-267-8270

Hello students, staff, and family members of Hatch Valley Elementary! Hatch Valley Elementary has worked hard with the 21st CCLC grant and the NMSU STEM Outreach Center to bring Out-of-School Time programs to the students at HVES. This semester is going to look very different from those in the past. Programming will be virtual for all students to ensure everyone's safety during these difficult times. The HVPS district has worked hard to get all students a Chromebook to attend their regular day school class as well as their OST program. Our partnerships are working hard to provide support to regional school districts through quality OST time programs, teacher professional development, and family and adult learning events – all in an effort to highlight the importance of education. During times like these, it is very important that we all stick together as a community for the greater good, we continue to show compassion and empathy for our neighbors, and continue to grow as lifelong learners and productive members of society.



Fall 2020 Superstar – Parents, guardians, and family members!

We would like to acknowledge the incredible role that our parents, guardians, and family members have played this semester. Without your hard work and support, we could not make this possible for our students. You had to take on many new responsibilities during this pandemic and we applaud you for this. You are, without a doubt, a superstar in the eyes of our teachers, students, and community! Thank you for all that you do.

Would you like to volunteer?

If so, please contact Kelsey Moore at kelsey13@nmsu.edu or Dee Collins at dcollins@hatchschools.net.

Escuela Primaria Hatch Valley

21st CCLC Boletín del Otoño 2020

801 Herrera Rd, Hatch, NM 87937

575-267-8270

Hola estudiantes, personal, ¡y miembros familiares de la Primaria Hatch Valley! La Primaria Hatch ha trabajado duro con la subversión de 21st CCLC y NMSU STEM Outreach Center para llevar los programas de Tiempo Fuera de Escuela a los estudiantes de HVES. Este semestre se verá muy diferente a los del pasado. Programación será virtual para todos los estudiantes para garantizar la seguridad de todos durante estos momentos difíciles. El distrito HVPS ha trabajado duro para que todos los estudiantes tengan un Chromebook para asistir sus clases escolares regularmente, así como sus programas de Tiempo Fuera de Escuela. Nuestras asociaciones están trabajando duro para brindar apoyo a los distritos escolares regionales a través de programas de calidad de Tiempo Fuera de Escuela, desarrollo profesional de maestros, y eventos de aprendizaje para familia y adultos – todo en un esfuerzo para resaltar la importancia de la educación. En momentos como estos, es muy importante que todos nos mantengamos unidos como comunidad por el bien, sigamos mostrando compasión y empatía por nuestros vecinos y sigamos creciendo como aprendices de por vida y miembros productivos de la sociedad.



Superestrella del Otoño 2020 – Padres, guardianes, ¡y miembros familiares!

Nos gustaría reconocer el increíble rol que nuestros padres, guardianes, y miembros familiares han desempeñado este semestre. Sin su trabajado duro, no podríamos hacer esto posible para los estudiantes. Tuvo que asumir muchas nuevas responsabilidades durante esta pandemia y lo aplaudimos por esto. Usted es, sin duda, una superestrella en los ojos de nuestros maestros, estudiantes, ¡y comunidad! Gracias por todo lo que hace.

¿Le gustaría ser voluntario?

Si es así, por favor comuníquese con Kelsey Moore a kelsey13@nmsu.edu o Dee Collins a dcollins@hatchschools.net.

Hello students, parents, and guardians!

Hatch Elementary and the NMSU STEM Outreach Center are offering free Out-of-School-Time virtual programming! Students will receive materials for their specific program. Below is the schedule and descriptions of all the programs.

Center Name:		Hatch Valley Elementary				
PM Times	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	
3:30 – 3:45 Homework Help/ snack 3:45 – 4:30 Physical Activity and Program Session	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. • Art A	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. • Reader’s Theater 1 • Art A	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. • Art B	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. • Reader’s Theater 1 • Art B	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session.	
4:30 – 4:45 Homework Help/ snack 4:45 – 5:30 Physical Activity and Program Session	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. • Gardening A	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. • Gardening A	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. • Gardening B	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. • Gardening B		

Readers Theater - This fun program lets students read stories, perform skits with their classmates, create beautiful art, and build a love for reading!

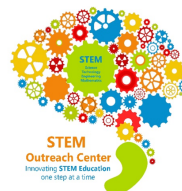
Art – Show off your creativity with this fun art program!

Gardening – Come learn and practice the basics of gardening!

To join a program please fill out a registration/permission form for your student at this link

<https://forms.gle/2aS5FnVrK4VqAH3b9>. If you have any problems please email Dee Collins, Site

Facilitator for assistance at dcollins@hatchschools.net. Once registered you will receive a confirmation email and instructions on how to join the program.



Hola estudiantes, padres, y guardianes!

Hatch Elementary y el NMSU STEM Outreach Center están ofreciendo programación virtual gratuita fuera del horario escolar! Los estudiantes recibirán materiales para su programa específico. A continuación esta el horario y descripciones de todos los programas.

Center Name:		Hatch Valley Elementary				
PM Times	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	
3:30 – 3:45 Homework Help/ snack 3:45 – 4:30 Physical Activity and Program Session	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. <ul style="list-style-type: none"> • Art A 	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. <ul style="list-style-type: none"> • Reader’s Theater 1 • Art A 	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. <ul style="list-style-type: none"> • Art B 	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. <ul style="list-style-type: none"> • Reader’s Theater 1 • Art B 	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session.	
4:30 – 4:45 Homework Help/ snack 4:45 – 5:30 Physical Activity and Program Session	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. <ul style="list-style-type: none"> • Gardening A 	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. <ul style="list-style-type: none"> • Gardening A 	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. <ul style="list-style-type: none"> • Gardening B 	Student participate in the program sessions listed below. There will be 5-15 students per session. <ul style="list-style-type: none"> • Gardening B 		

Teatro de Lectores – ¡Este divertido programa deja que los estudiantes lean historias, actúen sketch con sus compañeros, crear arte hermosa, y construir un amor por la lectura!

Arte - ¡Demuestre su creatividad con este divertido programa de arte!

Jardinería - ¡Aprenda y practique los conceptos básicos de la jardinería!

Para unirse a un programa por favor de llenar un formulario de registro/permiso para su estudiante en este enlace <https://forms.gle/2aS5FnVrK4VqAH3b9>. Si tiene algún problema por favor de mandar un correo electrónico a Dee Collins, Facilitadora del Sitio, por asistencia a dcollins@hatchschools.net. Una vez registrado, recibirá un correo electrónico de confirmación e instrucciones sobre como unirse al programa.



Student Work!

This year looks very different, but the same fun work is still being done! Teachers and students all log onto their class and experience learning in a completely new way.

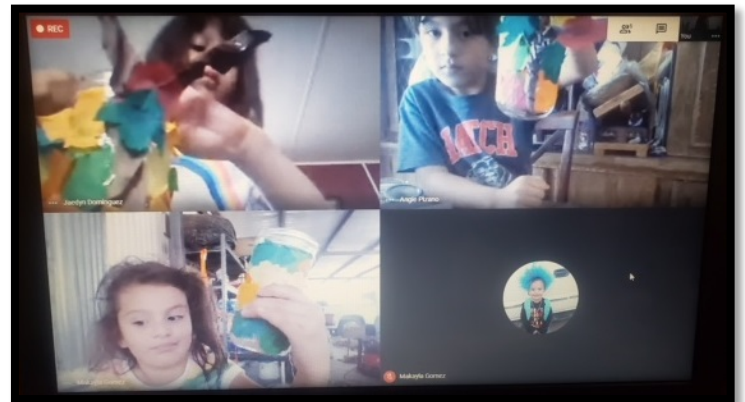
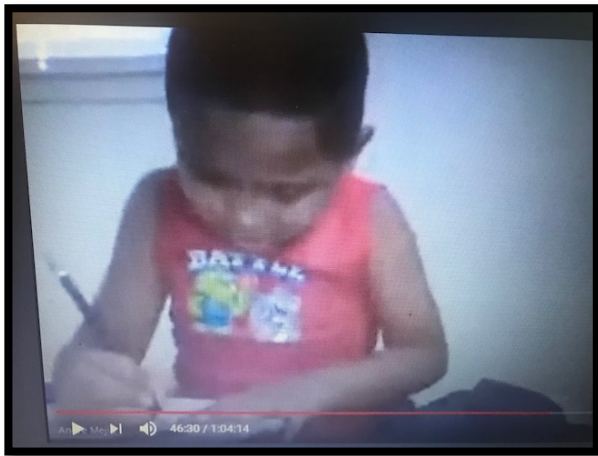
Gardening!

The students in gardening made Bean greenhouses. Students get to watch their project grow over the semester!



Art!

Students draw and create many fun arts and crafts in this program!



Reader's Theater

In Reader's Theater, students make different creations to act out scenes and follow along to the story.



¡Trabajo del Estudiante!

¡Este año se ve muy diferente, pero todavía se está haciendo el mismo trabajo divertido! Todos los maestros y estudiantes inician sesión en su clase y experimentan el aprendizaje de una manera completamente nueva.

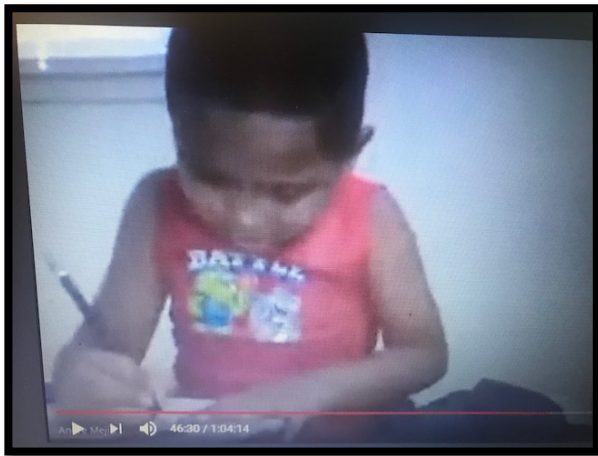
¡Jardinería

Los estudiantes en jardinería hicieron invernaderos de frijol. ¡Los estudiantes pueden ver crecer su proyecto durante el semestre!



¡Arte!

¡Los estudiantes dibujan y crean muchas artes y manualidades en este programa!



Teatro de Lectores

En Teatro de Lectores, los estudiantes hacen diferentes creaciones para actuar escenas y seguir la lectura.



Fall 2020 Family Events from Ngage!

Family events for fall 2020 are available with the help of our wonderful school site, and our partnership with Ngage! Keep an eye out for event flyers coming soon! If you have any questions about Ngage and these events please call 575-521-1957 or email info@NgageNM.org to learn about what events are available near you!

Date	Time	Event	About
June 4th - July 9th	11:00 AM	Circle of Security Parenting Classes	Reoccurring parenting classes.
June 16th	4:00 PM	Strong Families	Interactive adult presentation.
July 1st	4:00 PM	Supporting Children for School Readiness Webinar	Adult learning session.
July 23rd	10:30 AM	Strong Families	Interactive adult presentation.
July 28th	4:00 PM	Strong Families	Interactive adult presentation.
July 29 - September	5:00 PM	Circle of Security	6 Week Parenting Class
August 29th	2:00 PM	Canvas Help Event	A group of educators are teaming up to answer all your questions about Canvas
September 16th	5:00 PM	Google Classroom Elementary Level Help	For parents, caregivers, and anyone who needs help to learn Google Classroom.
September 23rd	5:00 PM	Google Classroom Secondary Level Help	For parents, caregivers, and anyone who needs help to learn Google Classroom.
October 13th - 15th	5:00,11:00, 5:00	Opportunities Near You	A Webinar for Family Workforce Resources
November 4th & 5th	5:00 PM	Family Art Night	Family fun painting experience via Zoom from Ngage.



Eventos Familiares de Ngage Otoño 2020!

¡Los eventos familiares para el otoño 2020 están disponibles con la ayuda de nuestro maravilloso sitio escolar, y nuestra asociación con Ngage! ¡Estese atento para los volantes de eventos que vendrán pronto! Si tiene alguna pregunta sobre Ngage y estos eventos por favor llámé al 5757-521-1957 o envíe un correo electrónico a info@NgageNM.org para obtener mas información sobre los eventos disponibles cerca de usted.

Fecha	Tiempo	Evento	Sobre el evento
Junio 4 - Julio 9th	11:00 AM	Clases de crianza del círculo de seguridad	Clases para padres recurrentes.
Junio 16	4:00 PM	Familias fuertes	Presentación interactiva para adultos.
Julio 1	4:00 PM	Seminario web de Apoyo a los Niños para la Preparación Escolar	Sesión de aprendizaje para adultos.
Julio 23	10:30 AM	Familias Fuertes	Presentación interactiva para adultos.
Julio 28	4:00 PM	Familias Fuertes	Presentación interactiva para adultos.
Julio 29 – Septiembre	5:00 PM	Círculo de Seguridad	Clase de Crianza por 6 semanas.
Agosto 29	2:00 PM	Evento de Ayuda de Canvas	Un grupo de educadores se está uniendo para responder todas sus preguntas sobre Canvas.
Septiembre 16	5:00 PM	Ayuda de nivel Primaria de Google Classroom	Para padres, cuidadores, y cualquier persona que necesite ayuda para aprender Google Classroom.
Septiembre 23	5:00 PM	Ayuda de nivel secundario de Google Classroom	Para padres, cuidadores, y cualquier persona que necesite ayuda para aprender Google Classroom.
Octubre 13 - 15	5:00, 11:00, 5:00	Oportunidades cerca de tí	Un seminario web para Recursos de la Fuerza Laboral Familiar
Noviembre 4 & 5	5:00	Noche de Arte Familiar	Experiencia de pintura familiar a través de Zoom.



Hatch Valley Public Schools Out-of-School Time Programs

Did you know that Hatch Valley Public Schools are offering FREE virtual programs? Each school is offering different programs that include materials for each student to use! You can register today using the link listed next to your school. For more information or help registering please call Sara at 575-621-5316.

Garfield Elementary Registration Link: <https://forms.gle/RR5UdhuP3NU9XXJCA>

- English Learners A – Monday and Tuesday from 3:30 – 4:30
- English Learners B – Wednesday and Thursday from 3:30 – 4:30

Hatch Elementary School Registration Link: <https://forms.gle/2aS5FnVrK4VqAH3b9>

- Art A – Monday and Tuesday from 3:30 – 4:30
- Art B – Thursday and Friday from 3:30 – 4:30
- Readers Theater 1st – Tuesday and Thursday from 3:30 – 4:30
- Gardening A – Monday and Tuesday from 4:30 – 5:30
- Gardening B – Wednesday and Thursday from 4:30 – 5:30



Rio Grande Elementary School Registration Link: <https://forms.gle/VZfyQMK1a91HPRKm7>

- Reader's Theater 3rd Castillo – Monday and Wednesday from 3:30 – 5:30
- Reader's Theater 3rd Holguin – Monday and Wednesday from 3:30 – 5:30
- Reading Club A – Monday and Wednesday from 3:30 – 5:30
- Reading Club B – Tuesday and Thursday from 3:30 – 5:30
- COUNT – Monday and Wednesday from 3:30 – 5:30
- Sports A – Monday and Wednesday from 3:30 – 5:30
- Keyboarding A – Monday and Wednesday from 3:30 – 5:30
- DiMA – Monday and Wednesday from 3:30 – 5:30
- SEMAA 3rd – Tuesday and Thursday from 3:30 – 5:30
- Newspaper – Tuesday and Thursday from 3:30 – 5:30
- Scrapbooking – Tuesday and Thursday from 3:30 – 5:30
- Sports B – Tuesday and Thursday from 3:30 – 5:30
- Sewing – Tuesday and Thursday from 3:30 – 5:30
- Keyboarding B – Tuesday and Thursday from 3:30 – 5:30



Hatch Valley Middle School Registration Link: <https://forms.gle/Vr54fqSpoHKW2kps9>.

- DiMA – Wednesday from 2:30 – 3:30

Hatch Valley High School Registration Link: <https://forms.gle/B4DbHx5pQutCJfS68>

- Edgenuity Afterschool – Tuesday and Thursday from 3:30 – 5:30
- Educators Rising – Monday and Wednesday from 5:00 – 6:00
- Powerlifting – Monday, Wednesday, and Friday from 3:30 – 5:00
- Science Olympiad – Wednesday and Thursday from 3:45 – 5:00



Programas de horario extraescolar de las Escuelas Publicas de Hatch Valley

¿Sabias que las Escuelas Publicas de Hatch Valley están ofreciendo programas virtuales GRATIS? ¡Cada escuela esta ofreciendo diferentes programas que incluyen materiales para que cada estudiante use! Puedes registrarte hoy usando el enlace listado junto a tu escuela. Para mas información o ayuda con el registro, por favor de contactar a Sara al 575-621-5316.

Enlace de Registro de la Primaria Garfield: <https://forms.gle/RR5UdhuP3NU9XXJCA>

- Estudiante de Ingles A- Lunes y martes de 3:30- 4:30
- Estudiante de Ingles B- Miércoles y jueves de 3:30 – 4:30

Enlace de Registro de la Primaria Hatch: <https://forms.gle/2aS5FnVrK4VqAH3b9>

- Arte A - Lunes y martes de 3:30 – 4:30
- Arte B - Jueves y viernes de 3:30 – 4:30
- Teatro de Lectores 1er grado - Martes y jueves de 3:30 – 4:30
- Jardinería A - Lunes y martes de 4:30 – 5:30
- Jardinería B - Miércoles y jueves de 4:30 – 5:30



Enlace de Registro de la Primaria Rio Grande: <https://forms.gle/VZfyQMK1a91HPRKm7>

- Teatro de Lectores 3er grado Castillo - Lunes y miércoles de 3:30 – 5:30
- Teatro de Lectores 3er grado Holguin - Lunes y miércoles de 3:30 – 5:30
- Club de Lectura A – Lunes y miércoles de 3:30 – 5:30
- Club de Lectura B – Martes y jueves de 3:30- 5:30
- COUNT - Lunes y miércoles de 3:30 – 5:30
- Deportes A - Lunes y miércoles de 3:30- 5:30
- Mecanografía A - Lunes y miércoles de 3:30 – 5:30
- DiMA - Lunes y miércoles de 3:30 – 5:30
- SEMAA 3er grado – Martes y jueves de 3:30 – 5:30
- Periodismo – Martes y jueves de 3:30 – 5:30
- Álbum de recortes - Martes y jueves de 3:30 – 5:30
- Deportes B – Martes y jueves de 3:30 – 5:30
- De coser – Martes y jueves de 3:30 – 5:30
- Mecanografía B - Martes y jueves de 3:30 – 5:30



Enlace de Registro de la Secundaria Hatch Valley: <https://forms.gle/Vr54fqSpoHKW2kps9>

- DiMA - Miercoles de 2:30 – 3:30

Enlace de Registro de la Preparatoria Hatch Valley: <https://forms.gle/B4DbHx5pOutCJfS68>

- Después de escuela Edgenuity - Martes y jueves de 3:30 – 5:30
- Educaros en Ascenso - Lunes y miércoles de 5:00 – 6:00
- Levantamiento de Pesas - Lunes, miércoles y viernes de 3:30 – 5:00
- Olimpiada de Ciencia - Miércoles y jueves de 3:45 – 5:00



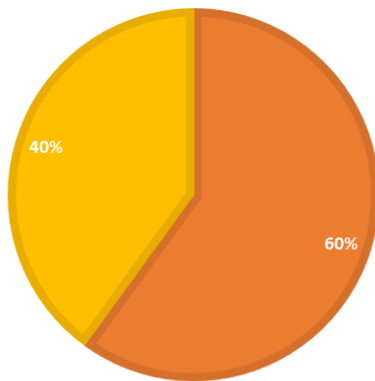
School Data Fall 2020

15 Students

4 Staff Members

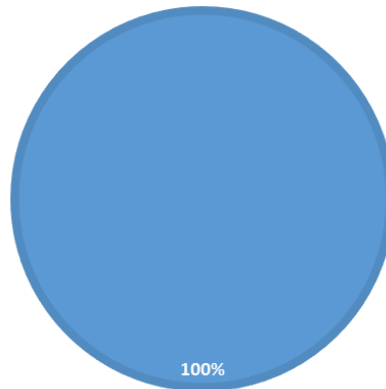
GENDER

■ Male ■ Female



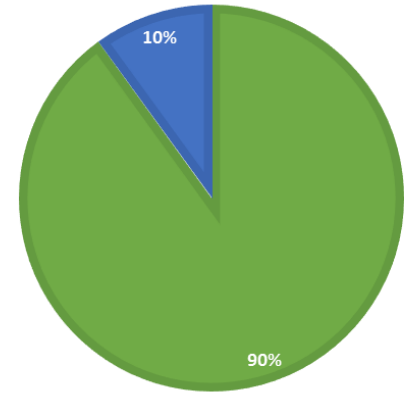
RACE

■ Hispanic



AGE

■ 7 ■ 8



Students with the top attendance!

1. Azul Morales with 21 sessions!
2. Lluvia Morales with 21 sessions!
3. Aydan Ramirez with 19 sessions!

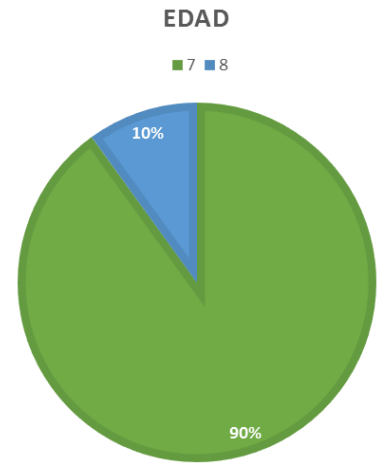
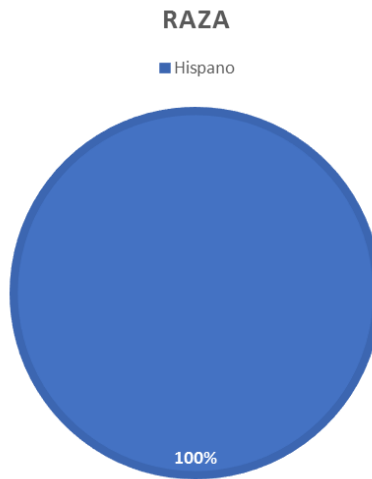
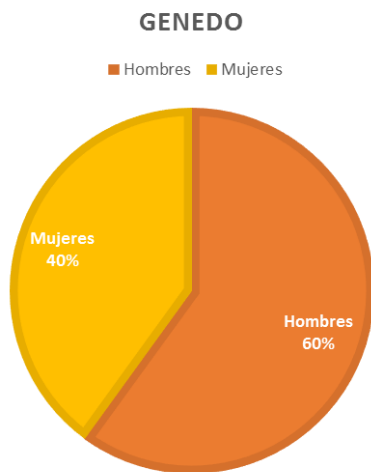


Hatch Valley Elementary as 15 amazing students and 4 wonderful staff members during this Fall semester. This gives an average ratio of 2 students to 1 staff member. Each student enrolled in these OST programs receives 15 minutes of homework help with each session. In this virtual world of online learning we know that homework can be even harder than normally, and our programs and staff members at Hatch Elementary are here to help. Each student also is given a safe space to socialize with their peers and instructors during a time where physical interaction with others is limited to keep everyone safe and healthy. On top of homework help and getting to see their teachers and friends, students get to have fun with one of the many STEM or Elective sessions which offer extra enrichment as well as supplies to participate! These OST programs are open to all students school wide and we have plenty of room for more to join. If you are interested in joining a program and have questions please email our terrific Site Facilitator Dee Collins at dcollins@hatchschools.net.

Datos Escolares de Otoño 2020

15 Estudiantes

4 Miembros Personales



¡Estudiantes con la mejor asistencia!

1. Azul Morales with 21 sesiones!
2. Lluvia Morales with 21 sesiones!
3. Aydan Ramirez with 19 sesiones!



Hatch Elementary tiene 15 maravillosos estudiantes y 4 estupendos miembros personales durante este semestre de otoño. Esto da una ratio promedio de 2 estudiantes a 1 miembro personal. Cada estudiante inscrito en estos programas fuera de la escuela (OST programs) reciben 15 minutos de ayuda con la tarea en cada sesión. En este mundo virtual de aprendizaje en línea sabemos que la tarea puede ser aun mas difícil de lo normal, y nuestros programas y miembros personales en Hatch Elementary están aquí para ayudar. Cada estudiante también tiene un espacio seguro para socializarte con sus compañeros e instructores durante un tiempo en el que la interacción física con los demás es limitada para mantener todos seguros y saludables. ¡Además de la ayuda con la tarea y de poder ver a sus maestros y amigos, los estudiantes se divierten con una de las muchas sesiones de STEM o electivas que ofrecen un enriquecimiento tanto como materiales para participar! Estos programas de OST están abiertos para todos los estudiantes en toda la escuela y tenemos demasiado espacio para que se unan más. Si esta interesado en unirse a un programa y tiene preguntas por favor de mandarle un correo electrónico a nuestra excelente Facilitadora del Sitio Dee Collins a dcollins@hatchschools.net.